

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE VALPARAÍSO  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y EDUCACIÓN  
INSTITUTO DE LITERATURA Y CIENCIAS DEL LENGUAJE



**La memoria de los cuerpos en la frontera en *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns.**

SEMINARIO DE GRADUACIÓN

Tesis para optar al grado de Licenciado en Lengua y Literatura Hispánica.

Estudiante: Natali Palma Moya  
Profesora guía: Tatiana Calderón Le Joliff

**Segundo Semestre 2016**

A mis queridos hijos, Sebastián, Andrés y Alen por su amor y compañía.

A mi amado esposo Alen por su apoyo incondicional en este proceso.

---

## Resumen

En la novela *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns, la memoria tiene un rol primordial. Se encuentra vinculada en el presente de manera simbólica con el cuerpo, lugar en el que habita esta memoria en los personajes de la novela. La memoria se expresa mediante marcas sobre el cuerpo, las cuales posibilitan la creación del vínculo entre el cuerpo y la memoria. Estas marcas en el cuerpo son: el canibalismo, la violación, la mutilación y las cicatrices. Las que son producidas por la tensión entre las diversas fronteras presentes en el texto, por pugnas entre los poderes enfrentados, estas fronteras presentes y enfrentadas en el territorio de isla Grande de Tierra del Fuego son: la frontera política entre Chile y Argentina, y dos fronteras simbólicas, la primera entre Julio Popper y el poder de la autoridad argentina, y la segunda entre los colonos y los Selk'nam.

La novela *El corazón a contraluz* narra de manera ficcionada, un capítulo de la historia chilena marcado por la violencia como fue el exterminio de la raza Selk'nam a manos del personaje histórico Julio Popper, presentando características propias del género de nueva novela histórica. En la ficción se cuenta la relación de amistad entre Julio Popper y la aborígen Drimys, la amistad termina abruptamente por la traición de Pooper, quien la entrega al gobernador de Tierra del Fuego para ser violada, en pos de intereses comerciales.

**Palabras clave:** Memoria, cuerpo, violencia, frontera.

## **Índice**

Introducción.....	5
Capítulo I: La memoria de los cuerpos.....	20
a. La memoria.....	20
b. El cuerpo.....	23
Capítulo II: Marcas de violencia:.....	25
a. Cicatrices.....	27
b. Violaciones.....	29
c. Mutilaciones.....	31
d. Canibalismo.....	34
Capítulo III: La frontera en tensión.....	36
a. Tierra del Fuego.....	36
b. Frontera pragmática y fronteras simbólicas.....	38
Conclusiones.....	41
Referencias Bibliográficas.....	44

## **Introducción**

El presente trabajo se propone abordar la temática de la memoria en la novela *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns, como una construcción social que se vincula con el presente mediante marcas de violencia, las cuales son dejadas en los cuerpos de los personajes de la novela. Estas marcas son posibilitadas por los conflictos fronterizos presentes en el territorio en que conviven los personajes, que es la isla Grande de Tierra del Fuego, la última frontera.

Patricio Manns (Nacimiento, 1937), cantautor y novelista chileno, busca en sus obras la recuperación de capítulos significativos de la historia chilena y Latinoamericana. Es así como en la novela: En *Actas de Marusia* (1974) se narra la vida de los trabajadores chilenos del salitre, quienes al protestar por condiciones de trabajo menos abusivas fueron asesinados en la llamada Masacre de Marusia, en 1925, dejando más de 500 muertos. En *Actas del Bío-Bío* (1985) y *Memorial de la noche* (1998) se desarrollan memorias del conflicto mapuche en la región de Bío Bío, narradas por un sobreviviente de la Masacre de Ranquil, ocurrida en 1934 en la provincia de Malleco; en donde aborígenes y campesinos protestaron contra los abusos de los patrones, siendo masacrados. Así también en *Actas de muerteputa* (1988) se narra la conquista de América, en una voz colectiva representante del mundo cordillerano en oposición al mundo colonial. El mismo autor menciona que sus libros desarrollan un discurso ficticio y a la vez fáctico, que rescata aspectos confiscados por el discurso oficial (Manns 1)

La obra de Patricio Manns posee características representativas del género de nueva novela histórica, vemos que según Seymour Menton (1993) propiciador del término, las novelas del género, se caracterizan por: la subordinación de las obras a un periodo histórico determinado, la distorsión de la historia, un alto nivel de historicidad, la ficcionalización de personajes históricos, la intertextualidad, los comentarios del narrador sobre la obra misma y finalmente la parodia (42-6). Si bien estos aspectos se reflejan en la obra de Patricio Manns, resulta más

especifico en el caso de las obras del autor, debido a su temática comprometida con la memoria olvidada de hechos históricos, tomar en cuenta la visión de Fernando Aínsa (1996) como un relato que va en contradicción del relato histórico oficial, dando cabida al desarrollo de una identidad en torno a las víctimas (27), ya sean trabajadores del salitre, mapuches o aborígenes en el caso de las novelas anteriormente mencionadas.

La novela seleccionada para este trabajo es *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns. El autor para realizar la obra desarrollo un trabajo de rescate de la memoria en Tierra del Fuego, visitó el Páramo, conversó con pobladores sobre la leyenda de Julio Popper en la zona. Por otro lado se documentó en museos argentinos y rumanos, consultó relatos históricos, tardando alrededor de 23 años en concretar el proyecto, debido al proceso de exilio que lo afectó durante el comienzo de sus indagaciones para la novela en Chile, tras el golpe de estado de 1973.

La obra fue publicada primero en francés en febrero de 1996, en Francia, bajo el título de *Cavalier seul*. El genocidio Selk'nam y la figura de Julio Popper son temas de interés para los lectores y críticos franceses, es por esto que obras como *Tierra del Fuego* (1956) *Guanaco Blanco* (1992) de Francisco Coloane y *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns, cuentan con ediciones en francés, las cuales han tenido un éxito mayor que el obtenido en Chile, las tres fueron traducidas del español al francés por François Gaudry. Posteriormente en octubre de 1996 la obra fue publicada en Argentina, los procesos de rescate de memoria en los que se enmarca la literatura argentina, valora las obras literarias de rescate de la memoria de los pueblos afectados por los procesos de colonización ocurridos en su territorio, por lo que el libro resulto de interés en este país, y finalmente en 1997, la novela fue publicada en Chile.

La novela ocupa un narrador heterodiegético, omnisciente y con focalización cero en el relato, el cual se posiciona en ciertos momentos como un cronista que registra hechos históricos, los enumera y comenta, cubriendo aspectos del pasado de los personajes, así como también, del

futuro de alguno de ellos; en otros momentos el narrador sede la voz a alguno de los personajes, para que narre en primera persona los hechos de la novela.

La novela cuenta la historia de Julio Popper, un rumano, judío, representado como un hombre frío e inescrupuloso, siendo el principal responsable del genocidio Selk'nam en Tierra del Fuego, y su encuentro con Drimys Winteri, una Selk'nam a la cual toma prisionera luego de matar a su hermano. Ellos desarrollan una relación de amistad, en la que Winteri se enamora, Popper la vuelve su confidente, pero estos sentimientos no bastan para dejar de considerarla una cosa o un animal de su propiedad, ya que apuesta a Winteri con el gobernador, apuesta que pierde, lo que provoca la violación de Winteri y el fin de su amistad. La historia muestra mediante el uso de la memoria vinculada en marcas de violencia con los cuerpos la tensión y la violencia del territorio en el que se desarrolla la convivencia de los colonos, los aborígenes y la distante y tensa relación con el gobierno de Argentina. En relación al gobierno chileno, la obra lo representa como ausente en el territorio, vinculándose con personajes chilenos y con los buscadores de oro con los cual Julio Popper tenía conflictos al ingresar a su territorio.

Seleccioné, además, esta obra particularmente por contar con características representativas del género de nueva novela histórica, en el rescate de un fragmento olvidado de la historia chilena, como es el genocidio Selk'nam en Tierra del Fuego, suceso que no ha sido reconocido nunca por el gobierno chileno a pesar de estar documentado por el propio Julio Popper y ser admitido por historiadores nacionales e internacionales como un exterminio propiamente tal. La obra también presenta la ficcionalización de un personaje histórico (Menton 1993) como es la figura de Julio Popper, además de presentar un relato en contradicción del relato histórico oficial (Ainsa 1996), el cual correspondería a la negación por omisión del exterminio hacia la raza Selk'nam, de esta manera la obra ayuda a concientizar a los lectores y formar una identidad colectiva en este hecho histórico, desde Chile.

También cabe destacar la función de la novela de subsanar lo que David Viñas (1983) denomina “el discurso del silencio” en torno a la escasa figuración histórica del genocidio Selk’nam y la valoración de las culturas aborígenes como parte de la historia de conformación del pueblo chileno. Por otro lado la literatura chilena, tampoco se ha hecho cargo de revivir este acontecimiento particular, salvo el escritor Francisco Coloane en su libro de cuentos *Tierra del Fuego* (1956) y en la novela *Guanaco Blanco* (1980) nadie ha mencionado la historia del genocidio Selk’nam, ni la figura de Julio Popper.

En relación a la memoria existen múltiples trabajos en torno a la obra del autor, a pesar de esto en la obra *El corazón a contraluz* (1996) no hay estudios sobre el tema, tan presente en la obra, solo dos de los textos consultados desarrollan alguna noción de su función dentro de la novela o como objetivo de la misma en la recepción del lector, pero no de manera central, sino como ideas accesorias, es por esto que resaltar esta característica particular de la novela representa un aporte a los estudios en la obra, ampliando sus focos de estudio, los cuales están más centrados en el espacio literario.

Otro aspecto relevante en la elección del corpus literario es el escaso desarrollo del estudio de literatura de frontera en torno a Tierra del Fuego en Chile. Detectándose estudios desde Argentina, los cuales presentan un desarrollo de la temática de manera recurrente, como por ejemplo en "La fertilidad de la derrota: Identidades de frontera en *Fuego en Casabindo* de Héctor Tizón " de Juan Pablo Lippi, donde expresamente la novela es tratada como literatura de frontera. También en España se encontró un artículo de Tierra del Fuego como lugar fronterizo en “La literatura como argumento articulación teórica en la cultura y la literatura argentina” de Fernando Operé, plantando la literatura de frontera para este territorio específico. Debido a esta escasez de estudios en Chile desde la perspectiva de literatura de frontera para la novela y la



frontera de Tierra del Fuego en general, es que este estudio aporta al desarrollo del área de manera inicial.

Finalmente, la obra fue seleccionada debido al valor de rescate de la memoria que representa las obras del autor en conjunto, por lo que un acercamiento a una de sus obras en esta etapa de pregrado, representa, una aproximación a una área de especialización, ya sea en el género de nueva novela histórica, como en las obras del autor, proyectando el desarrollo en temáticas de interés en mi futura formación.

El trabajo será realizado en torno a responder la problemática, la cual está representada en dos preguntas generales: ¿Qué marcas posibilitan la creación de memorias en los cuerpos? y ¿Por qué se producen estas marcas en la isla Grande de Tierra del Fuego, en la novela *el corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns? Ahora bien, para responder estas preguntas se trabajaran tres preguntas específicas en el desarrollo del trabajo:

- ¿Cómo son representadas las memorias y los cuerpos en la novela?
- ¿Cuáles son las marcas que posibilitan la creación de memoria en los cuerpos, en la novela, y cuáles son sus características?
- ¿Por qué se producen las marcas de violencia que producen memorias, en el territorio de isla Grande de Tierra del Fuego, en la novela?

Antes de responder a estas preguntas, resulta conveniente verificar el estado del arte crítico con respecto a la novela *El corazón a contraluz*. A pesar de haber sido publicada en 1996, presenta una escasez de estudios, detectándose durante la investigación solo cinco artículos en torno a la obra. De estos cinco estudios solo dos fueron seleccionados por tratar en ellos algún aspecto relacionado a la memoria:

En “La amenaza del femicidio: mujeres selk’nam e inmigrantes fueguinos en *El guanaco blanco* (1980) de Francisco Coloane y *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns” De Rachel Vanweren, el estudio realiza un recorrido de la historia de colonización en Tierra del Fuego y se desarrolla una descripción del proceso como un fenómeno violento e invasivo, destacando a la de extracción de oro, como el motivo principal de los intentos de colonización, resaltando la desolación de ambos relatos y compartiendo una perspectiva crítica en torno al fenómeno. Detallando como los personajes experimentan la violencia, debido a su propia frustración y soledad, que les produce su condición de vida de aislamiento y de trabajo, expresando su malestar con asesinatos, femicidios o suicidios. La obra es de utilidad ya que trabaja la idea de una memoria de resistencia que despliega la mujer Selk’nam al recordar su pasado y sacar fuerzas de él para continuar, sintiéndose valiosas como portadoras de una cultura diferente, a pesar de estar solas ya que los hombres fueron asesinados por los colonos.

Mientras que en “Una reflexión sobre la resistencia de los indígenas patagónicos y la supervivencia de su cultura: *Memorial de la noche* y *El corazón a contraluz*, de Patricio Manns” de Chiara Bolognese, se propone que en ambas novelas de Patricio Manns, hay una reflexión sobre la violencia de la colonización y la resistencia de los aborígenes, en el caso de *El corazón a contraluz* (1996) la oposición viene de parte de la protagonista femenina Winteri. En cambio, en *Memorial de la noche* (1998) se describe la lucha y la realidad de los nativos en conjunto y su vida antes de la llegada de los conquistadores. Esta obra presenta el tema de la memoria vinculado directamente al trabajo del autor, sosteniendo que él crea una memoria entorno a los hechos que narra como una forma de dar sentido a los sucesos históricos en los que están enmarcadas las obras y a otros sucesos de la historia chilena como la dictadura. La obra es un aporte en la contextualización de la obra del autor y sus objetivos.

Los tres estudios que no desarrollan en ningún momento de su análisis la noción de memoria y por tanto son descartados, son: *El espacio que somos: geo-trama e identidad en la novela patagónica contemporánea* de Silvia Casini y Núria Sabaté. En donde las autoras trabajan el estudio de los espacios literarios, no tomando en cuenta a la memoria en la novela, usando a la novela solo para ejemplar el espacio literario, el cual tampoco es figurado como fronterizo, pero si como violento.

“El reino de la sombra en *El corazón a contraluz* de Patricio Manns” de Mabel Arratia, en donde se establece que Patricio Manns trabaja la ficción mágica en hechos auténticos de la historia patagónica, creando una suerte de género literario llamado novela de fanhistoria. La investigación muestra cómo el elemento fantástico apunta a hechos de la historia en general y la forma en que se presenta al lector, crean una visión única del suceso, donde lo mágico y lo histórico forman un todo. No integrando la memoria en ningún momento de su análisis.

Finalmente en “Marcas violentas: colonialismo, muerte y sexo en *El corazón a contraluz* de Patricio Manns” de Gabriela Mora establece que las marcas de violencia, que son encuentros violentos, implicarían prejuicios entorno a la diferencia, para este caso de género, de raza, de religión, de nacionalidad, las que implicarían una profunda ignorancia sobre el otro, el estudio no determina en ningún momento a la memoria por lo que es descartado a pesar de ser incluido en las proyecciones futuras de otros trabajos entorno a la obra.

En los estudios en los que se analiza la obra, el énfasis esta puesto en la violencia del territorio de Tierra del Fuego, considerando a la colonización como un fenómeno fundamental. La memoria no es tratada en ninguno de los textos de manera central, siendo analizada brevemente solo en dos de ellos. El territorio de isla Grande de Tierra del Fuego en ningún momento es concebido como un espacio fronterizo.

Ahora bien, en cuanto al marco teórico en el que se sustentará la propuesta se definirán cuatro conceptos claves, el primero que corresponde al tema central del estudio que es memoria, los tres restantes representan las variables que influyen en ella, por tanto se definirá el concepto de cuerpo ya que representa el lugar en donde viven estas memorias, el concepto de violencia que marca el la unión del concepto central con el cuerpo y finalmente concepto de frontera que sería el causante de la violencia que posibilita la creación de la memoria y su unión con el cuerpo.

El centro de la propuesta es la memoria, para conceptualizarla se utilizará al sociólogo Maurice Halbwachs en *Fragmentos de la memoria colectiva* (Aguilar 2002) quien centra la atención en la memoria como proceso de reconstrucción continuo a partir de distintos marcos sociales, incluyendo los elementos que la conforman como espacio, tiempo, lenguaje, dados por la identidad de la comunidad. Las memorias se relacionarían con sucesos pasados, que una vez compartidos por un grupo, generan una vinculación. Para Halbwachs existiría el carácter contrapresencial de la memoria, es decir existiría en el presente mediante configuraciones simbólicas que lo mantendrían vivo. Esta representación de memoria es la que se desarrollará en la obra, debido a que la memoria es mantenida por los habitantes del territorio mediante las marcas en los cuerpos violentados, que configurarían el carácter contrapresencial de la memoria manteniéndose viva en el presente. Siendo el lineamiento principal de la propuesta, cabe destacar que el fenómeno de memoria que es tratado específicamente en este trabajo terminará con la extinción de los cuerpos, debido a que el cuerpo es su soporte primario, cambiando a otro tipo de memoria de transmisión cultural que no es desarrollada en este análisis.

También se integrará a la concepción de memoria a la socióloga Elizabeth Jelin en “Historia, memoria social y testimonio o la legitimidad de la palabra” (2001) para quien la memoria fortalece el sentido de pertenencia y conformar confianza en la comunidad especialmente si son grupos oprimidos, silenciados y discriminados, estableciendo por tanto una

relación directa entre memoria e identidad. Siendo las memorias compartidas la base del proceso de construcción y reconstrucción de la pertenencia a una comunidad, en la elaboración de orígenes comunes (2). Esta concepción de memoria, configura un rasgo a destacar en la novela como conformadora de identidad y de sentido de pertenencia en una comunidad que valida ciertas prácticas de violencia de los colonos, hacia los Selk'nam. Los colonos se sienten intimidados por la creencia de que los aborígenes se vengarán, esto es un reflejo de lo que harían ellos ante un ataque, estos recuerdos son mantenidos por los colonos como una excusa, por otro lado también establece un sentido a la conformación de identidad y pertenencia en los Selk'nam posterior la llegada de los colonos ante la violencia, con su propia raza.

El soporte sobre el que se sostiene la memoria es el cuerpo, para delimitar este concepto en el análisis, se utilizará los términos del sociólogo y antropólogo David Le Bretón, en su libro *La sociología del cuerpo* (2002), en donde se “estudia la corporeidad humana como un fenómeno social y cultural, materia de símbolo y objeto de representaciones y de los imaginarios” (7). El cuerpo visto desde esta perspectiva sustentaría el sistema de valores, la violencia, el racismo, mediante el mecanismo de clasificación, el poder, la diferencia genérica, los sentimientos, siendo expresión de la comunidad en donde se sitúa, debido a que es desde este constructo que el ser humano conoce, siente y se relaciona con su medio. El cuerpo se encuentra entonces subordinado a la interiorización y reproducción de los rasgos particulares de su comunidad (8). Específicamente en lo relativo al racismo, se plantea que para el racista, el cuerpo se vuelve el destino de la persona, siendo el extranjero un cuerpo extraño, debido que no existiría una separación del ser humano de su corporalidad, por tanto su existencia sería una expresión inalterable de su cuerpo (76). Esta perspectiva aporta en la construcción de la relación entre colonos y Selk'nam, en torno al proceso colonización que aniquilo una raza, prevaleciente en la novela, equiparándose con lo que para Bretón implica el racismo. Además de aportar el sustento

para afirmar que el cuerpo representa un carácter simbólico dentro de sociedad y la cultura, por lo tanto posibilita la unión, en lo que Halbwachs denomina el carácter copresencial de la memoria, siendo el cuerpo la configuración simbólica que permite a la memoria su mantención en el presente. Así el cuerpo como expresión de lo social y cultural, mantendría a la memoria, una construcción social, presente mediante marcas en él.

Para sumar argumentos sobre este punto se incluirá los planteamientos de la crítica literaria Francine Masiello con su artículo “Cuerpo y catástrofe” (2013) en donde se vincula directamente el cuerpo con el presente, en un “cuerpo a cuerpo” que materializa lo humano para sobrevivir a la herida, la catástrofe y la muerte. Planteando que la propuesta estética, que requiere de la experiencia del cuerpo, para registrar las cicatrices de la historia, vinculando directamente al cuerpo con el presente, del mismo modo que lo hace Arturo Carrera en *Tratado de las sensaciones* (2001) “la manera en que el cuerpo y la memoria se tocan y le permite alcanzar la experiencia perdida” (Masiello 2). De esta manera los cuerpos y la memoria se tocarían en las heridas dejadas por la violencia siendo este un punto a delimitar una de las tareas de este trabajo, el encontrar, describir y analizar, las marcas sobre el cuerpo.

Por otro lado y para delimitar la concepción de cuerpo desde la cosmovisión Selk'nam, se ocupará a Fernando Correa Navarro y su artículo *Los Selk'nam y su Cáspi* (2009) en donde se caracteriza la cosmovisión de los aborígenes, basado en los trabajos del sacerdote, etnólogo Martín Gusinde. Los Selk'nam poseían una consciencia corporal que concebía la mortalidad del cuerpo, a su vez poseían una espiritualidad desarrollada en la creencia que existía el alma, el cual asimilaban al reflejo de su imagen en el agua, por esto trataban de que su cuerpo fuera liviano y ágil para parecerse a él. El alma vivía en la inmortalidad, es por esto que el cuerpo perdía importancia al morir, a pesar de lo cual los Selk'nam poseían ritos funerarios para expresar su pena. Es relevante para el análisis conocer la visión de cuerpo de la comunidad Selk'nam, ya que

permite ver en ella el reflejo de su comunidad en específico y explicar porque Winteri no se genero odio, ni resentimiento contra Julio Popper ante la muerte de su hermano.

Ahora bien, para conceptualizar la violencia que se ejerce sobre el cuerpo, se utilizarán los términos del sociólogo Wolfgang Solfsky en su *Tratado sobre la violencia* (2006) para quien el fenómeno se produce en la cultura. El ser humano seria naturalmente violento y la cultura potenciaría esta cualidad, siendo así la cultura no sería pacifista, sino que especializaría los mecanismos de violencia, deshumanizando al violentado, alejándose de los estallidos de violencia e instaurando de manera silenciosa las nuevas formas de matar. El autor relaciona el ordenamiento cultural de la violencia a sucesos particulares, rechazando una teoría global del origen de la violencia, dando cabida al detalle de situaciones concretas (209-26). Por otro lado desarrollando una idea parecida en Latinoamérica, el escritor Rafael Moreno en *De la Barbarie a la imaginación* (1976) nos dice que la barbarie es posible por los medios que la civilización le ofrece (405). Aspectos relevantes en el tratamiento de la colonización y su violencia en la novela, especialmente en el énfasis de la posición de civilizados de los colonos, justificando también el tratamiento en detalle de las memorias producidas por marcas violentas en la novela, ya que las marcas establecidas en el estudio son producto de la especialización de la violencia, para acabar con una raza en pos de intereses comerciales.

Especial importancia cobra también considerar al escritor y crítico literario David Viñas, para la definición de violencia en *Indios, ejército y frontera* (1993) donde se realiza un análisis del proceso de exterminio que sufrieron los aborígenes en Latinoamérica, durante la expansión imperialista a finales del siglo XIX, que vincula al ejército y a los latifundistas, en el proceso de conquista de la Patagonia. El autor analiza textos de la época, comentando los hechos, evidenciando la postura de los vencedores, aportando una voz crítica a la historia visibilizando a los vencidos. Comenta en torno a las aborígenes, que sufrieron: “un cataclismo demográfico, con

sus rupturas de equilibrio, degradaciones sociales, feroces súper explotaciones, aniquilamientos masivos y ventajas, complicidades y silencios de los ejércitos y de la oligarquía fueron mucho más allá de lo previsto” (42). El autor contextualiza la situación de los Selk’nam frente al genocidio aportando con información crucial a la hora de entender la tensión fronteriza planteada en la novela en la lucha de poderes implicados, precisando aspectos de la violencia observados en la novela desde el contexto real.

La violencia que provoca las marcas en el cuerpo, que generan a su vez un vínculo con la memoria, es provocada por la tensión en la frontera. Para delimitar el concepto de frontera se utilizarán términos de Yvette Jimena de Báez con su artículo “Frontera, historia y literatura” (2012), en donde se plantea que debido a la dificultad para delimitar semánticamente a la frontera por ser polisémica, la frontera debe representar una perspectiva, una manera particular de mirar el fenómeno social, geográfico y político, que implica el espacio limítrofe. Esta perspectiva toma el fenómeno de frontera en objetivos parciales, para no entrar en contradicción con los procesos cambiantes y dinámicos del territorio (323-4). De esta manera la delimitación que se realizará para estudiar el fenómeno fronterizo en la novela será planteada en el Tierra del fuego como zona de contacto y la tensión entre frontera política presente entre Chile y Argentina y las fronteras simbólicas existentes entre el territorio de Julio y la autoridad argentina, y la relación entre colonos y Selk’nam.

La zona de contacto es un término trabajado por la lingüista Marie Louise Pratt en *Ojos Imperiales* (2010). Las zonas de contacto son “espacios sociales donde culturas dispares se encuentran, chocan y se vinculan, a menudo dentro de relaciones altamente asimétricas de dominación y subordinación, tales como el colonialismo” (31) de esta manera será representada la isla Grande de Tierra del Fuego, como un espacio de encuentro colonial, en el que personas separadas una historia y geografía de origen, tienen contacto entre sí y establecen relaciones en



las que prevalecen la coerción, la inequidad y el conflicto. Como es el caso de los colonos que vienen de Europa, Argentina o Chile y los habitantes originarios del lugar, los Selk'nam.

La frontera simbólica y frontera política será trabajada en torno los conceptos del antropólogo Alejandro Grimson (2011). La frontera política ejemplificada como objeto/concepto corresponde a un espacio divisorio efectivo, en la frontera real entre Chile y Argentina pactada en 1981, por tanto representa un límite reciente en el relato, de división política entre ambos países. Por otro lado la frontera simbólica representa a los límites de la identidad, ejemplificado en concepto/metáfora, es decir no representan una frontera concreta, sino que a una metáfora relacional. Para el estudio de la novela, Tierra del Fuego implicaría dos fronteras simbólicas, primero la división entre el territorio de Julio Popper y la autoridad argentina y en segundo lugar la frontera entre colonos y Selk'nam.

El objetivo principal del estudio, será analizar la memoria vinculada con el cuerpo, mediante marcas de violencia, categorizando y analizando estas marcas, producidas por la tensión fronteriza presente en la isla Grande de Tierra del Fuego en la novela *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns. Para esto, se trabajará en torno a tres objetivos específicos que se corresponden a las preguntas de investigación anteriormente planteadas:

- Identificar y analizar la representación de memoria y de cuerpo en la novela.
- Identificar, categorizar, caracterizar y analizar las marcas que posibilitan la creación de una memoria en los cuerpos.
- Identificar y analizar los factores que producen las marcas que vinculan a la memoria con el presente, en el territorio de Tierra del fuego.

La hipótesis que sustenta este trabajo, en la novela *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns, es que la memoria se encuentra vinculada con el presente, de manera simbólica,

en marcas de violencia en los cuerpos de los personajes de la novela. Siendo así, el cuerpo sería el soporte de la memoria, por tanto una vez extinto este cuerpo estas memorias también se extinguirían como tal, ya que en caso de prevalecer, ya no serían memorias del cuerpo, sino que pasarían a serían memorias colectivas. Las marcas que reviven las memorias de los cuerpos son: el canibalismo, la violación, la mutilación y las cicatrices. Estas marcas se producen debido a la tensión fronteriza por pugnas de poder presentes en la isla Grande de Tierra del Fuego, en donde convergen tres fronteras: la frontera política presente entre Chile y Argentina y las fronteras simbólicas existentes entre el territorio de Julio Popper y la autoridad argentina, y la relación entre colonos y Selk'nam.

La metodología usada para el estudio, consiste en una aproximación hermenéutica de la obra, a través del análisis literario y del estudio interdisciplinario, mediante el apoyo teórico desde la sociología y la antropología, en la investigación de aspectos de memoria, violencia, cuerpo y frontera que estarán centrados en la construcción social y simbólica de cada uno de los conceptos planteados.

Los pasos de desarrollo del trabajo fueron los siguientes: selección del corpus y tema de investigación, el cual estuvo marcado por la búsqueda de una novela que desarrollará características del género nueva novela histórica chilena. Se leyeron tres posibles obras para trabajar, de tres escritores chilenos distintos, que cumplían con esa descripción, *Butamalón* (1994) de Eduardo Labarca, *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns, y *Deus Machi* (2010) de Jorge Guzmán, eligiendo finalmente la novela de Patricio Manns.

Se eligió la temática a trabajar en la obra que es memoria y sus variables, cuerpo, violencia y frontera, la cuales sufrieron cambios de jerarquización a medida que se desarrollaba el análisis, integrando conceptos como por ejemplo frontera en el proceso, la cual se integro por ser

la causante de las marcas de violencia en la novela, posteriormente se delimitaron las preguntas de investigación, los objetivos de trabajo, en torno a la temática y su relación con las variables.

Se desarrollo el planteamiento de una hipótesis tentativa, la cual fue reformulada en múltiples ocasiones a medida que avanzaba el análisis y el estudio del marco teórico, determinando finalmente la relación entre memoria y cuerpo como gravitantes, esta relación se establece mediante las marcas producidas por la violencia, causada por la tensión en la frontera.

Luego se realizó una investigación entorno el estado de arte crítico con respecto a la obra, la cual arrojo solo cinco estudios relacionados a la novela, ninguno de ellos vinculados a la memoria como tema principal, tampoco en torno a frontera, por lo que no se dialogó mayormente con ellos en el estudio; salvo en las posibles proyecciones en futuros estudios sobre la obra y la contextualización del autor. Se definió el marco teórico, el cual también sufrió alteraciones en el camino, debido a la reformulación de la tesis y la inclusión o exclusión de conceptos, especificándose cada vez más a medida que tomaba forma la hipótesis, centrándose primordialmente en teóricos que desarrollarán sus conceptos en un marco social para el tema principal que es memoria y para las variables en violencia, cuerpo y frontera. Se delimitó el mapa reflexivo, en torno a los objetivos planteados, respondiendo también a las preguntas se confeccionó el plan detallado tratando de dar un orden para la información y finalmente se redactó el trabajo argumentativo del análisis realizado y la posterior corrección de redacción.

Para organizar la reflexión esté trabajo se dividirá en tres capítulos, de acuerdo a los objetivos planteados, el primero titulado “La memoria de los cuerpos”, en donde se trabajarán por separado memoria y cuerpo, analizando su significación y función en la novela. El segundo capítulo llamado “Marcas violentas” en donde se analizarán las principales marcas que vinculan a la memoria con el cuerpo, de mayor relevancia en la novela, las cuales son: cicatrices, violaciones, mutilaciones, canibalismo. Estableciendo para las marcas un análisis de citas

extraídas de la novela, en diálogo con los conceptos teóricos y el análisis literario. Finalmente en el tercer capítulo llamado “La frontera en tensión” se tratará al territorio de Tierra del Fuego como una zona de contacto y en la frontera política y fronteras simbólicas se tratará la división entre Chile y Argentina, y las fronteras simbólicas presentes entre el territorio de Julio Popper y la autoridad argentina y la relación entre colonos y Selk’nam.

### **Capítulo I: La memoria de los cuerpos.**

En la primera parte del trabajo se desarrolla el concepto de memoria, en la novela *El corazón a contraluz* (1996) como el eje central que estructura el análisis, esta se vincula con el cuerpo mediante una relación de carácter simbólico, a través del cual la memoria se mantendría viva en ciertas marcas en el cuerpo de los personajes de la novela. El uso de la memoria de los cuerpos es recurrente en la obra para detallar el recuerdo de los personajes sobre su pasado, contextualizado específicamente en este lugar simbólico, estas memorias en el cuerpo tienen la posibilidad de ser traspasados a la memoria colectiva por medio del lenguaje.

La memoria del cuerpo relaciona en el carácter copresencial de la memoria (Halbwachs: Aguilar 2002) que vincula al cuerpo como una configuración simbólica para mantenerse viva a la memoria.

Se tratarán de manera separada ambos conceptos, primero la memoria y luego el cuerpo para especificar el tratamiento y función que reciben en la obra, en torno a la memoria del cuerpo.

#### **a. La memoria.**

El concepto de memoria colectiva del sociólogo francés Maurice Halbwachs (Aguilar 2002) corresponde a un proceso social de reconstrucción continua del pasado vivido y experimentado por un determinado grupo, comunidad o sociedad. Este concepto puede vincularse con las construcciones conjuntas desarrolladas en la novela como recuerdos colectivos de los

personajes dentro Tierra del Fuego en torno a marcas en el cuerpo violentados. De esta manera estos personajes al comentar los recuerdos, traspasarían los hechos violentos ocurridos a otros personajes y a sí mismos, posibilitando la construcción y reconstrucción constante del recuerdo de la comunidad, recuerdos que se renovarían y se mantendrían presentes en las marcas de los cuerpos que los mantienen vivos en el presente.

Es importante destacar los elementos del marco social que contribuyen a la formación de la memoria colectiva, en torno a las marcas de violencia, que son dados por la identidad de la comunidad en la isla Grande de Tierra del Fuego.

Primero, el territorio que es naturalmente violento por su rudeza climática y dificultad de acceso al ser una isla, provocando en los trabajadores y en los Selk'nam una resistencia ante la adversidad, ayudándolos en la vinculación en común, pero a la vez volviéndolos violentos al tener que cuidar su vida.

Segundo, la comunidad de colonos está formada por hombres violentos que ocupan este recurso para solucionar las dificultades que se les presenta, configurando una comunidad con conductas normalmente violentas, en donde los desacuerdos, los problemas de dinero, la provocación, el robo, terminan en muerte.

Tercero, el lenguaje es el medio por el cual los habitantes traspasan unos a otros los hechos violentos que provocaron las marcas. Siendo el único medio por el cual una memoria del cuerpo, que esta específicamente ligado a él y se mantiene vivo gracias a él, es vinculada a la memoria colectiva que tiene una duración en el tiempo mayor que la memoria del cuerpo.

Cuarto, en el territorio se establece una necesidad de recompensa económica que posibilita y premia la violencia en contra de los Selk'nam y potencia estas actitudes como valorables en hombres de la Patagonia, debido a que deben defenderse y generar dinero.

De esta manera los marcos sociales delimitan una memoria y unas prácticas de violencia que les son comunes en el territorio y provocan violencia como costumbre en la comunidad, siendo el recuerdo de hechos violentos una manera de mantener la pertenencia al lugar. Como ya se mencionó anteriormente la memoria colectiva tiene una duración más amplia que la sustenta que es la memoria situada en el cuerpo, la cual perece al extinguirse el cuerpo.

La memoria del cuerpo es representada en la siguiente cita de la obra:

Si la hubiera descubierto apenas cincuenta años antes, su raza estaría viva. Toda su raza exterminada ahora. Por eso me veo obligado a matarlo doblemente: ha nacido con ojos y con memoria y ello es siempre un peligro en un hombre como el tan próximo a las bestias (22).

Julio Popper mata a un Selk'nam, hermano de Winteri y dice explícitamente que lo debe matar doblemente, expresado en una sinécdoque “ha nacido con ojos” refiriéndose al cuerpo físico, que sustenta la memoria, por otro lado se refiere a que el aborigen ha sido testigo de la violencia, registrando en su memoria estos hechos, donde los colonos atacan y violentan a los Selk'nam.

La muerte del indígena es justificada por el hecho de que tiene una memoria, por tanto puede recordar y vengarse, creencia que vincula a los colonos, en contra de los Selk'nam como hombres de los que deben defenderse por poder recordar y vengarse de los que los marcaron, por tanto Popper expresa su temor por las repercusiones que podría tener una posible venganza de parte de los Selk'nam, siendo así se justifica el aniquilar este cuerpo para eliminar el peligro y matar también su memoria.

De esta manera la creencia de Popper acerca del peligro que implica el Selk'nam estaría inspirada en memorias colectivas en torno a la venganza y la acción de eliminar al Selknam por

tener memoria de la violencia hacia su raza implicaría la memoria del cuerpo que sustenta la hipótesis de este trabajo.

Por otro lado la cita, hace mención a factores temporales que hubieran posibilitado la supervivencia de la raza, esto debido a que Popper cree, que los Selk'nam han alcanzado un estatus de "personas" por tener memoria hace muy poco tiempo, con el contacto reciente de los primeros descubridores, por esto haberlos encontrado antes cuando aun eran animales habría permitido salvarlos al no representar una amenaza para los colonos, en cualquier caso es una afirmación, vinculada a la búsqueda de algún motivo para la necesidad de eliminar a los Selk'nam configurándolos como una amenaza latente, como bestias vengativas, ante una violencia que propiciaron los colonos.

Según lo establecido por Elizabeth Jelin (2001) las memorias establecerían un sentido de comunidad en los grupos que permitirían generar confianza, siendo así, la figuración de una excusa para matar a los Selk'nam debido a ser un potencial peligro para los colonos, que tratarían de vengarse, establecería un discurso común a los colonos que sustentaría a su comunidad, justificaría su causa y por ultimo generaría confianza entre ellos al mostrarse como potenciales víctimas de la venganza de los aborígenes en un territorio que les es ajeno.

#### **b. El cuerpo.**

El cuerpo de los personajes de la novela, será contextualizado según el teórico Davis Le Breton, como una materia simbólica, mediada por una construcción cultural, representando una metáfora de lo social. En este caso de la violencia de los colonizadores, hacia los Selk'nam, representado en el castigo a sus cuerpos, motivado por motivos económicos, o por motivos de "defensa propia" al configurarse los cuerpos propios los colonos como posibles víctimas de represalias de parte de los Selk'nam al darse cuenta de que están siendo masacrados. De esta

manera el cuerpo de los colonos respondería al miedo frente al aborigen, defendiéndose de lo que cree una amenaza a su integridad.

Vemos el cuerpo de los Selk'nam reflejado en la siguiente cita de la obra en donde Julio Popper observa el cuerpo muerto del hermano mayor de Winteri:

El joven cuerpo yacía de espaldas, las piernas entreabiertas, los brazos en cruz, los ojos redondos, el duro pelo arremolinado, los labios juntos, el pecho en comba, el vientre hundido, las costillas perceptibles, el ombligo repleto de la única tierra que le quedaba, las rodillas rasgadas, el aire dolorido, la desnudez de apagado color oscuro, absoluta, compacta, primitiva y candorosa (25).

Se presenta en esta cita la desolación de la muerte de un cuerpo que representa la muerte de una raza. Mediante la enumeración de sus partes, se expresa el cuerpo como un reflejo del contexto de desamparo en el que se encuentran los aborígenes, así como la escasa importancia que tiene su vida para los colonos. En la frase “El ombligo repleto de la única tierra que le quedaba” se utiliza este símbolo para expresar la pérdida de las tierras ancestrales por parte de los Selk'nam, frente al proceso de colonización.

En torno a la especificación de las características del cuerpo en “el vientre hundido” y “tierra en el ombligo” del aborigen muerto, también puede establecerse una relación con el hambre, que experimentan los Selk'nam ante la llegada de los colonos y la imposibilidad de cazar libremente, ya que los colonos al imponer su poderío eliminaron a los guanacos que representaban la principal fuente de alimentación de los aborígenes, para reemplazarlos por ovejas, a las cuales los Selk'nam no podían acceder sin enfrentarse a los colonos, por tanto su alimentación se vio mermada en gran medida.

En torno al cuerpo cabe especificar la concepción que los propios Selk,nam poseían. En base a Martín Gusinde, sacerdote y antropólogo que recopiló información durante el ocaso de los



Selk'nam. Poseían un consciencia de que el cuerpo era finito, a diferencia del alma, por lo que procuraban ser ágiles y livianos para parecerse a su alma y luego de muertos no le daban significancia al cuerpo, debido a era valorado el logro de la eternidad, lo que por un lado explicaría el por qué la muerte del hermano de Winteri no motivo en ella un sentimiento de odio hacia Popper, dado que para los Selk'nam enfrentarse a enemigos hábiles también era una hazaña y morir en ella representaba un paso de su alma al infinito.

## **Capítulo II: Marcas violentas, categorías.**

Francine Masiello (2013) menciona en torno a la concepción de cuerpo una conexión que se establece en “la manera en que el cuerpo y la memoria se tocan y le permite alcanzar la experiencia perdida” (2). Cita que explica a la perfección la búsqueda de la vinculación entre memoria y cuerpo que se establece en este trabajo, de esta manera, la vinculación que se establece entre ambos conceptos en la novela es a través de marcas violentas. Es decir mediante las marcas en el cuerpo, vincularían a la memoria y el cuerpo de manera simbólica, alcanzando la experiencia perdida, estas memorias situadas en el cuerpo al ser comunicadas a otros, mantendría los recuerdos circulando en el territorio de isla Grande de Tierra del Fuego, conformando la memoria colectiva.

Las marcas violentas son cruciales para entender que tipo hechos de violencia son retenidos en la memoria del cuerpo mediante marcas en la novela. Pero antes de eso conviene detenerse un poco en el concepto de violencia visto desde Solfsky(2006) para quien la violencia es un producto de la sociedad en la que se enmarca, resultante a su vez del ejercicio cultural, la violencia se supera en recursos de especialización a medida que progresa la cultura, por tanto la cultura no es pacifista y es la cuna de la violencia (226).

En torno al mismo concepto pero desde Latinoamérica R.H. Durán Moreno dice “la ‘barbarie’ de la dictadura sólo es posible con los medios que le ofrece la ‘civilización’ asentada en la ciudad que crece”. (405), para Moreno el concepto de barbarie se desarrolla en la civilización, en los vicios de los civilizados, para este caso los colonos del Páramo.

Siendo así nos conviene delimitar apropiadamente el concepto de cultura que aportó la colonización a Tierra de Fuego, junto con el aporte cultural de la violencia.

Para esto David Viñas en *Indios, ejército y frontera*, desarrolla, en el apartado desde “De México a Tierra del Fuego: indios, condenas y genocidio” (1983), detalla el conflicto fronterizo entre Chile y Argentina, que desencadenó la matanza de los Selk’nam en torno a Tierra del Fuego. Para aprovechar el terreno de pastoreo y extracción de oro, se establece en el texto como la colonización de la isla Grande Tierra del Fuego fue abalada tanto por el gobierno argentino como por el gobierno chileno, apoyando solapadamente las matanzas sistemáticas de aborígenes en la zona con la finalidad de despejar el territorio para las actividades comerciales, los gobiernos al no disponer del personal y los recursos dejó en manos de privados estas tareas, beneficiándose de igual manera de estas empresas en el cobro de impuestos, obteniendo ganancias de un territorio hasta el momento estéril para los intereses comerciales.

El autor contextualiza a su vez el proceso de separación fronteriza que se desarrolló en el tratado de límites de 1881 con la firma de los límites entre Chile y Argentina, estableciendo una frontera en común. De esta manera los estados organizan los procesos de apropiación de los territorios en manos de los aborígenes de la Patagonia entendiéndose, Mapuches, Tehuelches, Selk’nam, Puelche, Pehuenche, proceso que continúa a la llamada pacificación de la Araucanía, el que representó entre 1861 y 1883 un esfuerzo conjunto de los militares chilenos y argentinos en la eliminación de las razas aborígenes.

Es así como mediante una serie de mecanismos en la novela se ven planteada la violencia en el cuerpo de los habitantes de Tierra del Fuego, dejando una memoria de los hechos violentos a los que fueron expuestos en relación al contexto social y cultural que los rodeaba, dejando de manifiesto la barbarie de los colonos.

Las marcas en la novela cumplen cuatro funciones fundamentales en la frontera:

- La principal es vincular el cuerpo con la memoria de manera directa, manteniendo vivo este recuerdo.
- Mostrar el desprecio de los colonos hacia la vida de los Selk'nam, en una violencia especializada, producto de una necesidad comercial de los colonos de apropiación del territorio para el pastoreo y la explotación de recursos minerales.
- Evidenciar la relación de poder asimétrica de los cuerpos en la frontera, entre Selk'nam, colonos, Julio Popper y Argentina.
- Finalmente aunar en su corporeidad a los cuerpos en la frontera, entendiendo que al ser todos mortales, al estar marcados y compartir las memorias de estas marcas se representa una memoria colectiva, más duradera que el cuerpo, más duradera que su memoria individual.

#### **a. Cicatrices.**

La novela expresa la manera en que se vincula la memoria con las cicatrices de la siguiente manera:

Todos tenían cicatrices: algunos en los rostros, otros en las manos, muchos en el cuerpo, no pocos en la memoria. Los había también con abundantes cicatrices en el alma, y era esa la rama del cicatrizaral que dolía más: el alma está sumamente expuesta al efluvio ácido de todas las horas. (27)

En la obra el término cicatriz no se limita exclusivamente a marcas físicas visibles en el cuerpo, sino que abarca también, a las marcas tanto en la memoria, como en el alma, de hechos violentos que dejaron huella en los personajes de la novela, configurando su personalidad.

Los personajes que se presentan con cicatrices en la novela son exclusivamente colonos, de esta manera mediante las cicatrices los personajes justifican la reproducción de la violencia en el territorio debido a que deben defenderse, vengarse y sobrevivir en un lugar violento, a pesar de que por lo general las cicatrices son producidas no por los Selk'nam, sino que por los mismos colonos al enfrentarse entre sí.

Un ejemplo concreto de cicatriz en la novela es: “Lleva en el costado del vientre una cicatriz. Esa cicatriz es el recuerdo imborrable de una de sus escaramuzas con la muerte. Él no puede olvidarlo. Al contrario: ahora lo está recordando como si fuera una cosa de ayer” (232).

La narradora de este fragmento es Winteri, logra saber esto debido a que es una chamana y tiene la cualidad de ver desde lejos en el cuerpo y el alma de los hombres. Está narrado mediante el recurso de imagen, lo que permite visualizar la cicatriz. Por un lado, esta marca refleja la violencia del lugar, ya que es un colono que fue agredido por Popper por desavenencias en el pasado, que busca venganza al acercándose sigilosamente, con la finalidad de matarlos, venganza que es frustrada producto del descubierta del hombre, por parte de Winteri al ver sus intenciones a la distancia.

Por otro lado está marca, vincula a los personajes en un recuerdo común, ya que tanto Julio Popper, como Winteri y el colono marcado, comparten en esta cita el recuerdo del enfrentamiento entre ambos hombres a través de la cicatriz que lleva al costado del vientre.

En esta cita se puede apreciar la memoria del cuerpo, mediante una marca de manera clara, la cicatriz mantiene viva la memoria de la pelea con Popper, vinculando al cuerpo y a la memoria de manera directa, vínculo que el marcado no puede olvidar.

Cabe destacar que el hombre no murió, si lo hubiera hecho su memoria corporal moriría también con él. Es por esto que puede volver a vengarse, posibilidad que no se da en el caso de los Selk'nam, los cuales deben morir para evitarles a los colonos las represalias como estas, evidenciando la diferenciación entre la vida de un colono, al cual se le permite vivir aunque sea marcado, ya que es útil para el trabajo en Tierra del Fuego a diferencia del caso de los Selk'nam los cuales deben desaparecer.

#### **b. Violaciones.**

A modo general la novela presenta como es concebida la violación de manera explícita como: El goce extremo, el placer insondable, la grieta mayor del sueño, la consumación carnal de la victoria procedía de la violación, de la infinita posesión del cuerpo del otro (92).

De este modo se configuran las tensiones de poder marcando la supremacía de los hombres sobre los cuerpos, como un instrumento del control del estado, bajo el manto de lo secreto, de esta manera escondidos del ojo público, con otras finalidades, establecido no solo por el goce sino que para evidenciar el control y el poder de unos sobre otros, a través por lo general del cuerpo femenino, el cual se afecta directamente, pero los efectos de esta supremacía repercuten socialmente en los hombres responsables de la mujer en cuestión (Foulcoult 2002).

Un ejemplo de violación en la novela es el sufrido por Winteri, que afecta a Julio Popper, evidenciando la supremacía del gobernador en desmedro de la suya, debido a que el Páramo (nombre del principal asentamiento de Popper) se ha quedado sin reservas, para concretar la ayuda el gobernador propone una apuesta, para la entrega de víveres, si es que el acepta, Popper no lo duda, para sellar el trato el gobernador le propone que en caso de perder Popper le ceda a Winteri para disfrutar de ella, ya que es un hecho conocido que es virgen, la violación ocurre, suceso que marca la separación de Winteri y Popper, quien ante la pérdida de su supremacía decide liberarla, debido a que al llegar al Páramo él le prometió que nadie la tocaría, este hecho

marca la supremacía del estado por sobre el poder de Julio Popper en Tierra del fuego, utilizando de esta manera el cuerpo femenino para concretar la lucha de poder entre dos hombres en pugna.

Ahora centrándose en el efecto de la violación en Winteri, vemos como se refleja el acto en la apariencia de su cuerpo al volver de estar con el gobernador, esto debido a que no se describe la acción, permaneciendo ver bajo los márgenes de lo oculto, los detalles explícitos del hecho.

Cuando ella aparece sentada en medio del mar, las ropas marchitas, el pelo revuelto, la mirada perdida, la sombrilla anaranjada cerrada como un sol que ha bajado los parpados, ninguna sonrisa puede iluminarle ya, ninguna boca grita, el instante es otro instante, es un instante demasiado tarde. Parece no verlo, y es cierto no lo ve, y él no la reconoce en esa otra, desgredada y confusa, maltratada a más no poder por la descortesía de un apetito bastardo, un hambre animal que no conoció represa.- Solo entre seis pudieron dominarla, capitán, y solo amarrada y amordazada la tuvo (285).

La narración de este pasaje de la obra nos muestra mediante la imagen, el momento en el que Winteri vuelve de la embarcación. Ella ha sido violada durante tres días por el gobernador de la provincia del Tierra del Fuego de Argentina. Luego de que Popper la cediera mediante una apuesta que perdió. Winteri se encuentra de vuelta y se describe el hecho mediante la enumeración de su apariencia. No se da a conocer el momento mismo del acto, pero si describe las huellas que la violación dejó en su cuerpo, en su pelo, en la ausencia de su risa y su mirada. Mediante la mediación de uno de los subalternos de Popper, el lector se entera de los detalles de la violación.

Mediante el recurso de la lítote, que niega lo contrario que quiere decir en “ninguna boca grita, el instante es otro instante, es un instante demasiado tarde” se entregan detalles del acto de

violencia, facilitando mediante este recurso el acceso a la memoria de los confirman los detalles de los gritos de Winteri en el momento de la violación, posicionándose desde el recuerdo y la distancia de lo ya consumado.

La significancia de esta violación es directa, un acto de violencia sexual hacia una Selk'nam, lugar común de los procesos de colonización, que representa toda su brutalidad. Pero también posee una carga simbólica, debido a que Winteri era virgen al momento de su violación, además es una chamana que representa vivamente la cosmovisión Selk'nam. Por tanto, se posiciona como una representante privilegiada de su raza, la cual es violentada por una agente de poder del estado, el gobernador. Configurando también, la violación hacia la raza, en la anulación de sus creencias, el maltrato a lo sagrado y el abuso de lo físico en una raza ya extinta.

La experiencia de violencia física en el cuerpo de Winteri, es presentada directamente como un recuerdo, lo que permite rellenar los espacios con las marcas en la narración, como por ejemplo en la mirada y la risa o gritos ausentes.

### **c. Mutilaciones**

Las mutilaciones en la novela son marcas recurrentes que tienen relación con la pérdida de partes del cuerpo, en ese sentido al ser un cuerpo una construcción que representa a lo social (Le Breton 2002) y que contacta a la memoria con el cuerpo (Jelin 2001), una mutilación implicaría un cuerpo dividido y fragmentado.

Los ejemplos de mutilaciones que derivan en la muerte presentes en la obra, tienen que ver directamente con la violencia hacia los Selk'nam:

...Alzaban el aro de alambre con su rojo racimo colgante de orejas desvalidas, a las que ningún reclamo o sonido alertaban ya... Solía observarse beatíficamente que los cazadores de orejas no estuvieran nunca obligados a matar. Podían engañar a los estacioneros limitándose a cortar las orejas de un hombre, una mujer o un

niño selk'nam, sin sesgar sus vidas. Pese a este caprichoso dilema inaudito, para un oficio inaudito, ningún historiador encontró nunca un rastro de un Selk'nam que hubiera atravesado sin orejas, pero vivo, las crónicas del periodo. Y debe tomarse en cuenta que no pocos estancieros se hicieron historiadores. Por ello, semejante ausencia se considera como una prueba suplementaria de la acrecida crueldad de los cazadores de orejas... (31)

El narrador de la cita es omnisciente y se configura en el relato como un cronista que expresa su punto de vista reprobatorio de estas prácticas, como ejemplo de esto, menciona a modo de denuncia: “Solía observarse beatíficamente”, “oficio inaudito”, lo que implica un aspecto relevante en la configuración del relato de las prácticas de violencia hacia los aborígenes en la novela, acerca del oficio de los colonos del Páramo, que consiste en su tiempo libre, en matar y mutilar Selk'nam, con la finalidad de hacer un poco de dinero extra, el narrador realiza una crítica acerca de los cazadores de orejas y sus costumbres de un modo irónico, en la utilización recursos estilísticos recargados, propios de los historiadores de la época, quienes, según la novela, son los mismos cazadores de orejas, que posteriormente tomaron la tarea de registrar la historia, un ejemplo de esto en la recargada frase: “Por ello, semejante ausencia se considera como una prueba suplementaria de la acrecida crueldad de los cazadores de orejas” (31).

La mutilación como prueba de la muerte de un Selk'nam, en la obra tiene como función demostrar el interés económico imperante en el desprecio hacia la vida de los aborígenes, por parte de los colonos que buscan una recompensa económica en estas prácticas abaladas por los dueños del territorio, tanto como por las autoridades nacionales mediante su omisión, en el territorio fronterizo que posee normas completamente fuera de la ley, posibilitado tanto por la



lejanía del territorio, como por el encubrimiento de las autoridades y la tolerancia a estas prácticas mediante la poca preocupación del estado.

Por otro lado la falta de cuerpo, simbolizada en la figura del sinécdoque, en la presencia solo del “rojo racimo colgante de orejas” (31), desarrolla el efecto de lo ausente, de la desaparición de la raza de manera absoluta del territorio fronterizo, desaparición que implicaría la extinción también de sus recuerdos, por tanto de la memoria de los Selk’nam en Tierra del Fuego, de los habitantes originarios del territorio.

Otro ejemplo de mutilación en la obra es la circuncisión, la cual está presente en la cultura de los Selk’nam, es expresado de la siguiente manera:

Los Selk’nam creen recordar entre las historias explícitas narradas por ese pueblo acerca de su inusual afición, que antaño, en el curso de las guerras, los vencedores cortaban el prepucio al enemigo vencido, porque aquel ocupa en el cuerpo del hombre-pensaban- el lugar privilegiado donde se origina la vida, y además, es capaz de realizar un viaje repetido al interior de la mujer, viaje pleno de misterio y de goce que puede multiplicar a voluntad. (109)

Simbolizando así la mutilación del cuerpo del enemigo, mediante la circuncisión, como la anulación de cierta cualidad masculina de goce y fecundidad, que se desarrolla por el contacto con otros grupos aborígenes en el sector, de esta manera la separación del cuerpo de una parte del pene del hombre implicaría la disminución del poder del mutilado, frente al mutilador, al serle usurpada una parte privilegiada de su cuerpo.

Otro ejemplo de circuncisión en la obra es el judío Julio Popper: “El padre bestial a amputado mi cuerpo bestialmente y ha abierto allí una ausencia. Y toda ausencia es un despojo, Winteri” (259). Tanto para Julio Popper, como para Max Popper, su hermano, la circuncisión tiene efectos en su vida sexual, la cita explícitamente hace referencia a Julio Popper, en

conversación con Winteri, sobre el trauma que le significó el rechazo de una mujer, por la marca hecha por su padre al circuncidarlo. Para Max, hermano de Julio, su marca aminorada su hombría, lo que termina en su suicidio. Para Julio la solución es anular la sexualidad de su vida.

En la marca de circuncisión, se cumple la función de aunar los cuerpos en la frontera en torno a la pérdida de una cualidad masculina, en una frontera que implica de todo el despliegue de cualidades identificadas por el género, como cuerpos marcados por la violencia, una violencia que es propia del hombre (Sofsky).

En la frase “toda ausencia es un despojo” que enuncia Julio Popper con respecto a la circuncisión, se refleja la concepción de ausencia que rige para los cuerpos de los Selk’nam que solo están presentes mediante orejas para los estancieros, de este modo el cuerpo no tendría importancia al considerarse un despojo sin ningún valor.

Para la memoria, la mutilación se establecería como un espacio de olvido de ausencia a la no puede ingresar, por la falta de este espacio corporal, ya sea el prepucio en el caso de Julio Popper o en los cuerpos para el caso de los Selk’nam, impidiendo la unión con la memoria de lo perdido.

Por otro lado la mutilación también podría aplicarse al concepto de frontera política presente en la división entre Chile y Argentina, imperante en el espacio de Tierra del Fuego. Mediante la concepción del territorio como un cuerpo, la división fronteriza implicaría la fragmentación del territorio natural, en una mutilación del espacio y la pérdida de memoria.

#### **d. Canibalismo.**

El canibalismo tiene un espacio figurativo dentro de la novela, debido a que su práctica directa no se concibe en la novela, pero si es evocada por la memoria mediante la lectura de la protagonista y vinculación de su significancia en el proceso de colonización, además de ser representado en el recuerdo de la madre de Julio Popper para su hermano Max.

La concepción del canibalismo según lo leído por Winteri en la novela es:

Según Ioanne Carvagio, no se comían al contrincante de una vez; uno cortaba una rebanada y la llevaba a su vivienda para ahumarla. Volvía a los ocho días para comer asado otro pedazo, y esto, a fin de guardar en la memoria- y en la lengua- el recuerdo del enemigo. (76)

El fragmento hace referencia a la práctica literal, pero se establece dentro de la obra en una conversación entre Julio Popper y Winteri en torno a las costumbres de indios americanos, pero en el texto también establece una comparación directa a la figura de Julio Popper y su rol en el genocidio Selk'nam mediante la calibanización (Jeuregui 2008) emprendida por la colonización de Tierra del Fuego, que implicaría la devastación de la cultura aborígen y la imposición de la propia, mediante la pregunta leída por Winteri al final del capítulo “¿Por qué no fuiste a ser grande en tu tierra, en lugar de venir a matar tan lejos, debajo de esa orgullosa cruz llena de sangre?” (81)

Cita que hace referencia al periplo que desarrolla Julio Popper antes de llegar a situarse en Tierra del Fuego en búsqueda de poder, riqueza y reconocimiento.

Por otro lado el canibalismo se presenta de manera simbólica en la de la madre de Popper Anna, hacia el hermano de Julio, Max: “Fue así que a lo largo de dos intensos meses, comulgó deleitosa y diariamente con el cuerpo de su hijo sin saberlo” (216). La madre de Julio Popper no recordaba nunca a su hijo Max y siempre que lo veía le preguntaba quién era, la culminación de esta anulación corporal, se concreta en la muerte de Max.

Él se suicida adentrándose al mar, Julio le pide a una empresa de conservas marinas que le envíe una caja de sus conservas y les encarga el rescate del cuerpo. No queda claro si encuentran cuerpo, pero la madre de Popper recibe de parte de Julio una caja de conservas, que dice poseer el cuerpo de Max, para ser enterrado junto a su padre. La madre que no lee la carta, se alimenta del

contenido de la caja, consumándose la anulación completa del Max en el olvido último de su madre ante el rito fúnebre no concretado, o creándose un recuerdo para siempre en ella, mediante la evocación del sabor de su hijo en los mariscos, a pesar de no ser consciente de la acción.

La novela en general desarrolla el canibalismo según la concepción de Carlos Jaurégui en la figura de Calibán, mediante la subversión del término de antropofagia por una depredación cultural, en donde los barbaros serían los colonos del Páramo, en este caso, y los civilizados serían los Selk'nam. Es así como el fenómeno de colonización quedaría expresado mediante la subversión del canibal, en una calibania en el sentido de un cuerpo fragmentado devorado por el colonialismo, expresado en la matanza y aniquilación de la cultura Selk'nam, mediante la imposición del poder de la fuerza, y la depredación de su cultura.

### **Capítulo III: La frontera en tensión.**

Para la tercera parte del trabajo se desarrollará los conceptos de frontera relevando su valor polisémico (Calderón 2015), debido a las múltiples fronteras presentes en la isla de Tierra del Fuego y por la relación entre sus habitantes dentro de la novela.

Esta sección estará dividida en dos partes. Por un lado la delimitación del espacio de Tierra del Fuego como zona de contacto y sus características, y por otro lado la frontera política presente entre Chile y Argentina y las fronteras simbólicas existentes entre el territorio de Popper y la autoridad argentina, y la relación entre colonos y Selk'nam.

#### **a. Tierra del Fuego.**

La isla Grande de Tierra de Fuego será representada como un paisaje cultural extremo (Eugenio Garcés), condicionante del estilo de vida de los habitantes por su hostilidad climática y duras condiciones de vida, las cuales son evidenciadas a lo largo de la novela, en las difíciles condiciones de trabajo de los colonos, los cuales son afectados por el frío y las extenuantes

jornadas de caminata para movilizarse de un lugar a otro y por otro lado en las costumbres de los Selk'nam mediante las cuales sobreviven como por ejemplo untar sebo en su cuerpo desnudo o huir a la tundra cuando se acerca el frío extremo.

También será concebido el territorio, como una zona de contacto según Pratt (1997), que implica pensar en un espacio de cruce entre sujetos antes separados, y que ahora se cruzan por circunstancias históricas. En este caso los Selk'nam habitantes originales del territorio y los colonos comandados por Popper que han llegado a ocupar la tierra para su explotación económica, la zona de contacto se configuraría de esta manera en la presencia de todos ellos en Tierra del Fuego, en una relación de poder asimétrico, marcada por la superioridad técnica y bélica de los colonos.

Según David Viñas "La integración que corre por cuenta del 'civilizador' se desplaza hacia el 'bárbaro' que debe *convertirse* o desaparecer; adscribirse a los valores del conquistador, en identificatoria sumisión, o perecer" (73). Esta sería la realidad que afectó a los Selk'nam en Tierra del Fuego, al perecer en manos del civilizador, al no adoptar la sumisión esperada por los colonos, desde esta perspectiva los Selk'nam estaban destinados a ser exterminados en manos de los nuevos habitantes Tierra del Fuego.

Por tanto esta zona de contacto está marcada por la violencia de una manera tanto natural en el territorio y sus características, como en lo social, en la expresión de la barbarie manifestada por los colonos hacia los Selk'nam, de manera permanente en el territorio.

La zona de contacto posibilita, también, relaciones de amistad como la establecida entre Winteri y Julio Popper, mediante la compañía y conversaciones íntimas, la relación que marco un hecho excepcional en la novela, que terminó con la traición de Popper y la violación de Winteri.

## **b. Frontera política y fronteras simbólicas**

La frontera Chile-Argentina representa una división política en la novela, data del año 1881, al concretarse un acuerdo de división entre ambas naciones. La historia de la novela se sitúa en 1890, por tanto se enmarca dentro del proceso de división naciente dentro del territorio y se menciona esta frontera explícitamente: “En la cuarta de estas quebradas desembocaba el “Arroyo Gama”, que, por su proximidad a la frontera chilena, es el cuartel general de los bandidos que llegaban por la vía de Punta Arenas” (196).

Cabe mencionar que de esta manera, las personas que derivan de la frontera chilena, por lo general son delincuentes o asesinos, como es el caso de la mano derecha de Julio Popper, Ambrosio Comarcano quien asesina a su mujer y luego huyo desde Santiago a Tierra del Fuego para evitar la acción judicial, desde este punto de vista la frontera también se configura como un espacio fuera de los límites de la ley.

El territorio de Popper se sitúa a ambos lados de las fronteras, al comprar numerosos territorios a nombre de empresas creadas por él o sus socios comerciales, pero es en el Páramo que Julio Popper establece su asentamiento permanente en territorio argentino.

Para delimitar conceptualmente el término frontera, se utilizará a Grimson (2011), con sus conceptos de frontera física (concepto/objeto) para delimitar la frontera Chile/Argentina como un espacio de división real dentro de la novela, que implica divisiones territoriales de manera permanente y fija, su figuración en la novela se representa en la figura del gobernador de Tierra del Fuego de Argentina Félix Méndez Paz, quien asiste al territorio para monitorear a Popper y posicionar los intereses del estado argentino en la zona, por sobre los establecidos por Popper, tensionando así la frontera real, mediante la pugna establecida entre ambos, la cual deriva en tensión y violencia sobre los cuerpos ya sea de los Selk'nam, como de los colonos.

Por otro lado se utilizará la frontera simbólica (Concepto/Metáfora) para hablar del territorio de Popper como una zona de contacto con características propias (leyes, moneda, sellos, uniformes) la que en determinados momentos, se configura más poderosa que la frontera política, (concepto/objeto: Argentina/Chile) debido a que se impone en la zona el poder de Julio Popper por sobre el de las dos naciones. Esto se debe en parte a la dificultad que implica encargarse de estos territorios para ambos países. La tensión entre la frontera real, frente a la frontera simbólica llega a términos diplomáticos, tanto es así que la violación de Winteri, que es propiedad de Julio Popper se concreta en el mar, en territorio neutral, no en tierra firme.

La tensión entre ambas fronteras se puede ver reflejada en la siguiente cita:

-¿Y llevan ustedes un uniforme que no corresponde al Ejército argentino?

-Es el uniforme de los soldados de “El Páramo”, señor- Repuso Hickey con algo de desasosiego.

-¿Y quién es vuestro comandante en jefe?

-El capitán Julio Popper.

-¿Acaso Popper ha creado un Estado dentro del Estado?

-No lo sé señor, solo cumplo ordenes. (262-63)

El gobernador ante esta tensión que implica el poder de Popper, lo engaña para conseguir una victoria y por tanto confirmar su poder por sobre el de Popper, mediante la violación de Winteri, a cambio de ayudar al Páramo con provisiones desde la capital.

Por tanto el uso del cuerpo de Winteri, como recurso de control de una frontera real, sobre una simbólica, representa la culminación del desprecio hacia la raza selk'nam, por parte de los poderes que domina las fronteras, en un conflicto entre Julio Popper y la autoridad argentina, sirviendo el cuerpo de la aborígen como mercancía para comerciar.

Se configuran también como fronteras simbólicas las relaciones entre los colonos y los Selk'nam enmarcados en la tensión de ambas partes, los colonos imponen su superioridad logística y bélica sobre los habitantes originales del territorio con la finalidad de concretar sus intereses económicos en la zona, mediante la ganadería y la extracción de minerales. Por otro lado los Selk'nam defienden su libertad en torno a la alimentación, lo que implica un conflicto ya que al matar a los animales de los colonos estos reaccionan aniquilándolos, los colonos ocupan de este modo una tesis de legítima defensa al sentirse intimidados por los aborígenes. De esta manera al comenzar con la violencia, esperan las represalias, por lo que la violencia se descontrola en un lugar sin leyes, provocando las matanzas.

De este modo la tensión con la frontera física Chile-Argentina y las fronteras simbólicas entre Julio Popper y la autoridad Argentina, y entre los colonos y los Selk'nam, provocan una tensión constante, que deriva en hechos de violencia que marcan los cuerpos de los personajes, y mediante estas marcas la memoria encuentra su cabida permaneciendo presente y viva en cada personaje de la novela *el corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns.



## **Conclusiones**

El análisis de la obra *El corazón a contraluz* (1996) de Patricio Manns, se configura la memoria como una construcción simbólica de recuerdos, creados gracias a la violencia y vinculados mediante marcas, que son creadas producto de la tensión en la frontera, en la zona de contacto de la isla Grande de Tierra de Fuego. Siendo las marcas una manera de mantener viva la memoria en el presente, configurando simbólicamente a la memoria de los cuerpos, la cual es traspasada a memorias colectivas mediante el lenguaje de unos otros, a modo de relato.

Las cuatro marcas analizadas que mantienen la memoria son:

- las cicatrices, que dan cabida al recuerdo y a la venganza,
- la violación, que recae sobre el cuerpo femenino, para demostrar el poder sobre el hombre que la ampara,
- la mutilación, que implicaría la memoria de una ausencia y
- el canibalismo, memoria que es revivida por el cuerpo del caníbal al evocar el sabor del “canibalizado”.

Configurando para cada marca a su vez un valor literal y otro simbólico en la novela:

Las cicatrices, se corresponden por lo general a marcas en los colonos, hechas por otros colonos. Lo que representa literalmente la violencia de la zona de contacto territorial y simbólicamente representan el valor de la vida de los colonos, que conservan marcas, pero sin perder su vida.

Las violaciones, se presentan de manera literal en la consumación de un acceso carnal de manera violenta al cuerpo de Winteri. Simbólicamente, establecen por un lado la violación a los derechos de los Selk'nam sobre el territorio, además de representar la concreción de la supremacía de la frontera real ante la simbólica, al perder Popper la apuesta frente al gobernador.

Las mutilaciones, representan de manera literal la pérdida de una parte del cuerpo, como en el caso del prepucio o de las orejas en los Selk'nam. De manera metafórica la presencia solo de las orejas, representan la ausencia corporal y la circuncisión iguala la figura poderosa de Julio Popper, a los demás cuerpos marcados en la frontera.

El canibalismo representa de manera literal el acto antropofágico de comer carne humana, en las lecturas sobre historia y canibalismo leídas por Winteri a Popper y de manera metafórica representa el hecho mismo de anular al otro o retenerlo en la memoria, en un juego de memoria-olvido, en el caso de la madre de Julio Popper y de manera general en el relato representa la depredación del colonialismo hacia los Selk'nam.

El territorio de Tierra de Fuego determina las marcas y memorias corporales violentas. Debido a la tensión que provoca el conflicto fronterizo, estos cuerpos son utilizados, maltratados, violentados, abusados en torno a la conveniencia de los poderes enfrentados.

En las proyecciones de este trabajo, se plantea desarrollar lo que Gabriel Weisz (1998) postula en torno a la teoría de recepción de la obra literaria, en “El lector construye el texto en su cuerpo, lo cual implica proyectar imaginariamente los espacios y sensaciones descritos por el autor al propio universo somático” (17), en torno a la función de la memoria de los cuerpos violentados en la recepción del lector.

Por otro lado dentro de la obra resalta la figura de la mujer y su función dentro del Páramo, en la figura de Drimys Winteri y Marién Andwanter, estudio que sería interesante realizar en pos de continuar la reflexión comenzada por Gabriela Mora en “Marcas violentas: colonialismo, muerte y sexo en *El corazón a contraluz* de Patricio Manns” (2004) de manera comparativa entre ambas, pero revisando la inversión del paradigma de mujer civilizada versus la mujer aborígen.

Ahora bien la obra en general del Patricio Manns tiene un potencial de estudio interesante a desarrollar a nivel de doctorado, debido a representar un corpus de nueva novela histórica significativo para un solo autor, tan vinculado con el rescate patrimonial de los momentos históricos dolorosos en Chile, los cuales conviene recordar para volver a reformular la identidad del país, contradiciendo de manera directa al discurso histórico oficial, imperante, un discurso del silencio.

## Referencias bibliográficas

- Aínsa, Fernando. "Nueva novela histórica y relativización del saber historiográfico." *Revista de la Casa de las Américas* 202 (1996): 9-18. Imp.
- Arratia, Mabel. "El reino de la sombra en El corazón a contraluz de Patricio Manns". *Literatura y lingüística*. 16 (2005): 87-106. Imp.
- Calderón Le Joliff, Tatiana. "La poética de la frontera en la literatura hispanoamericana contemporánea". *Afpunmapu / Fronteras / Borderlands. Poética de los confines: Chile-México*. Eds. Tatiana Calderón Le Joliff y Edith Mora Ordoñez. Valparaíso: Ediciones Universitarias de Valparaíso, 2015. 21-40. Imp.
- Carrera, Arturo. *Tratado de las sensaciones*. Pre-Textos, 2001. Imp.
- Casini, Silvia; Sabaté Llobera, Nuria. "El espacio que somos: Geo-trama e identidad en la novela patagónica contemporánea". VII Congreso Internacional Orbis Tertius de Teoría y Crítica Literaria, La Plata: Universidad Nacional de la Plata. 2009. Imp.
- Casini, Silvia E. "La Patagonia a contraluz de Patricio Manns". *Ficciones De Patagonia: La Construcción Del Sur En La Narrativa Argentina Y Chilena*. University of Kentucky Doctoral Dissertations. (2005) 174-98. Imp.
- Bolognese, Chiara. "Una reflexión sobre la resistencia de los indígenas patagónicos y la supervivencia de su cultura: *Memorial de la noche y El corazón a contraluz*, de Patricio Manns." *Literatura de la independencia e independencia de la literatura en el mundo latinoamericano*. 2012. Imp.
- Coloane, Francisco. *Tierra del fuego*. Penguin, 2008. Imp.

De Báez, Yvette Jiménez. "Frontera, historia y literatura." *Nueva Revista de Filología Hispánica* (2012): 323-355. Imp.

Dirección general de comunicaciones. "UPLA respalda postulación de Patricio Manns a Premios Nacionales. "Universidad de Playa Ancha. Noticias. 2014. UPLA. 09-12-2016  
<http://www.upla.cl/noticias/2014/04/28/upla-respalda-postulacion-de-patricio-manns-a-premios-nacionales/>.

Dorfman, Ariel. *Imaginación y violencia en América*. Vol. 26. Anagrama, 1970. Imp.

Foucault, Michel. *Historia de la sexualidad: El uso de los placeres*. Vol. 2. siglo XXI, 2002.

Garcés Feliú, Eugenio. "Tierra del Fuego como paisaje cultural extremo". *Conserva* 13.75 (2009): 95-108. Imp.

Grimson, Alejandro. "Las culturas son más híbridas que las identificaciones. Diálogos interantropológicos" *Los límites de la cultura. Críticas de las teorías de la identidad*. Buenos Aires: Siglo XXI, 2011. Imp.

Gusinde, Martín, and Mario Orellana Rodríguez. *Expedición a la Tierra del Fuego*. Editorial Universitaria, 2003. Imp.

Halbwachs, Maurice, and Miguel Ángel Aguilar Díaz. "Fragmentos de la memoria colectiva." *Athenea digital: revista de pensamiento e investigación social* 2 (2002): 103-13. Imp.

Jaurégui, Carlos. "Introducción". *Canibalia. Canibalismo, calibanismo, antropofagia cultural y consumo en América Latina*. Madrid: Iberoamericana Editorial Vervuert, 2008. Imp.

Jelin, Elizabeth. "Historia, memoria social y testimonio o la legitimidad de la palabra". *Iberoamericana* (2001) 1.1 (2001): 87-97. Imp.

- Le Breton, David. *La sociología del cuerpo*. Buenos Aires: nueva visión, 2002. Imp.
- Luppi, Juan Pablo. "La fertilidad de la derrota." *Orbis Tertius* 14 (2009). Imp.
- Masiello, Francine. "Cuerpo y catástrofe", *El cuerpo de la voz: poesía, ética y cultura*. Beatriz Viterbo Editora, 2013. Imp.
- Manns, Patricio. "Acerca de la novela y de la Nueva Novela Histórica. "Patricio Manns un escritor a contraluz. 2016. © 2016 Patricio Manns. 11-11-2016  
[http://manns.cl/web/index.php?option=com\\_content&task=view&id=52](http://manns.cl/web/index.php?option=com_content&task=view&id=52).
- Menton, Seymour. *La nueva novela histórica de la América Latina, 1979-1992*. Vol. 490. Fondo De Cultura Economica USA, 1993. Imp
- Mora, Gabriela. "Marcas violentas: colonialismo, muerte y sexo en *El corazón a contraluz* de Patricio Manns". *Revista chilena de literatura* 64 (2004): 109-23. Imp.
- Moreno-Durán, Rafael Humberto. *De la barbarie a la imaginación*. Tusquets editores, 1976. Imp.
- Fernando Correa Navarro. "Los Selk'nam y su Cáspi. "Memoria chilena. 2011. Biblioteca Nacional de Chile. 10 12 2016 <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-123148.html>.
- Operé, Fernando. "La frontera como argumento y articulación teórica en la cultura y la literatura argentina." *Brocar: Cuadernos de investigación histórica* 30 (2006): 193-206. Imp.
- Piña, Eddie Morales. "Brevisima relación de la nueva novela histórica en Chile." *Notas históricas y geográficas* 12 (2001): 177-190. Imp.

- Pratt, Mary Louise. *Ojos imperiales: literatura de viajes y transculturación*, Trad. Ofelia Catillo. Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes, 1997. Imp.
- Sofsky, Wolfgang. *Tratado sobre la violencia*. Trad. Joaquín Chamorro Mielke. Madrid: Adaba, 2006. Imp.
- VanWieren, Rachel, "La amenaza del femicidio: mujeres selk'nam e inmigrantes fueguinos en El guanaco blanco (1980) de Francisco Coloane y El corazón a contraluz (1996) de Patricio Manns". *América Latina en el nuevo milenio: procesos, crisis y perspectivas*. Ed. Elena Oliva, Alondra Peirano, Elisabet Prudent y Javiera Ruiz. Santiago, 2001. Imp.
- Weisz Carrington, Gabriel. "Dioses de la peste." *México: UNAM y Siglo XXI* (1998). Imp.
- Vezzetti, Hugo. "Conflictos de la memoria en la Argentina." *Un estudio histórico de* (2007). Imp.
- Vigarello, Georges. "Histoire de corps. Entretien avec Michel De Certeau." *Esprit* 2 (1982): 179-90. En *Historia y Gráfica*, Julio-Diciembre de 1997. Traducción: Alejandro Pescador. Imp.
- Viñas, David. *Indios, ejército y frontera*. Siglo XXI, 1983. Imp.